



Intercultural communication training in teacher education (ICCI_nTE)

Coordination: Ildikó Lázár
(Hungary)

Project team:
Martina Huber-Kriegler (Austria)
Denise Lussier (Canada)
Christiane Peck (Germany)
Gabriela S. Matei (Romania)

Starting point

Although it is obviously of great importance to increase intercultural understanding in a multilingual and multicultural Europe, intercultural communication training is still not incorporated in the curriculum of most teacher training programmes. The project set out to promote ways of training teacher educators to develop the knowledge, skills and attitudes that are essential for successful intercultural communication.

Aim

To promote intercultural communication training in teacher education by training key multipliers primarily on the basis of an existing textbook (*Mirrors and windows*, developed by an ECML project between 2000 and 2003) in order to set off a cascading process.

How did we implement our ideas?

- By training language teachers and teacher educators to incorporate the theory and practice of intercultural communication training in their teaching at a central workshop in Graz and at 12 national training events in different locations in Europe.
- By using *Mirrors and windows – An intercultural communication textbook*, and developing other teaching materials that promote intercultural learning with the help of literature, film and music.
- By adapting *Mirrors and windows* to French for use by French-speaking trainers and teachers.
- By surveying and classifying ICC assessment tasks and developing assessment tools.

Main results of the project

Processes:

- the training of 25 teacher educators at the central workshop to enable them to develop their trainees intercultural communicative competence;
- the training of over 300 language teachers and teacher educators at national training events.

Products:

- a practical and theoretical guide for language teachers and teacher educators (booklet and CD-Rom) entitled *Developing and assessing intercultural communicative competence*;
- a French version of the textbook *Mirrors and windows*.

Cooperation

This project was also supported by the Hungarian Ministry of Education.

Where you can find out more

- Project publication and CD-Rom
- ECML website: www.ecml.at
- Project website: www.ecml.at/mtp2/ICCI_nTE
- E-mail address of the coordinator: lazar@ludens.elte.hu



La communication interculturelle dans la formation des enseignants (ICCinTE)

Coordination: Ildikó Lázár
(Hongrie)

Equipe de projet:
Martina Huber-Kriegler (Autriche)
Denise Lussier (Canada)
Christiane Peck (Allemagne)
Gabriela S. Matei (Roumanie)

Point de départ

Il est évident qu'il est extrêmement important d'augmenter la compréhension interculturelle dans une Europe multilingue et multiculturelle; cependant, la formation en communication interculturelle n'est toujours pas intégrée dans le curriculum de la plupart des programmes de formation des enseignants. Le projet visait à promouvoir des méthodes permettant de former les formateurs d'enseignants à développer les connaissances, les compétences et les attitudes essentielles pour une communication interculturelle réussie.

Objectif

Promouvoir la formation en communication interculturelle dans le cadre de la formation des enseignants en formant les multiplicateurs clés principalement sur la base d'un manuel existant (*Miroirs et fenêtres*, développé par un projet du CELV entre 2000 et 2003) afin de déclencher un processus en cascade.

Comment avons-nous mis nos idées en pratique?

- Au cours d'un atelier central à Graz et de 12 événements nationaux de formation dans différentes villes d'Europe, en formant les enseignants en langues et les formateurs d'enseignants à incorporer la théorie et la pratique de la formation en communication interculturelle dans leur enseignement.
- En utilisant *Miroirs et fenêtres*. *Un manuel de communication interculturelle* et en développant d'autres supports pédagogiques promouvant l'apprentissage interculturel à l'aide de la littérature, des films et de la musique.

- En adaptant *Miroirs et fenêtres* en français pour utilisation par des enseignants et formateurs francophones.
- En étudiant et en classifiant les tâches d'évaluation de la CCI et en développant des outils d'évaluation.

Principaux résultats du projet

Processus:

- lors de l'atelier central, formation de 25 formateurs d'enseignants afin de leur permettre de développer la compétence en communication interculturelle de leurs stagiaires;
- lors d'événements nationaux de formation, formation de plus de 300 enseignants en langues et formateurs d'enseignants.

Produits:

- un guide pratique et théorique pour les enseignants en langues et les formateurs d'enseignants (brochure et CD-Rom) intitulé *Développer et évaluer la compétence en communication interculturelle*;
- une version française du manuel *Miroirs et fenêtres*.

Coopération

Ce projet a également été soutenu par le Ministère hongrois de l'éducation.

Pour plus d'informations...

- Publication et CD-Rom du projet
- Site web du CELV: www.ecml.at
- Site web du projet: www.ecml.at/mtp2/ICCinTE
- Adresse électronique de la coordinatrice: lazar@ludens.elte.hu